

Vezetőigazgató:  
Barcs Sándor

# MTI

MAGYAR TÁVIRATI IRODA

A munkatársat felkérte:  
Kenyeres Júlia  
A kiadást felkérte:  
a vezetőigazgató

Minden jog-jemeltartásával. Kéziratnak tekintendő. Házilok szorosítva.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Brédy Sándor u. 5-7. Telefon: 389-990, 389-990

B 1. kiadás 1951. november 11. 7 óra -- perc

Alsózsoltán 85 százaléknál tartanak a dolgozók mélyszántási tervük teljesítésében

8 Vid U/Hm/Jné M1 N1 3

Az őszi mélyszántásban a miskolci járás területén Alsózsoltca dolgozó parasztjai érték el eddig a legjobb eredményt: előirányzatuk 85 százalékaival már elkészültek. Nem csoda ha a községben jól haladnak a munkák, mert a tanácstagok ebben is jó példát mutatnak. Orbán Lajos és Orbán József, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója tiszteletére felajánlották, hogy november 7-re befejezik földjeiken a mélyszántást. Vállalásukat már november első napjaiban teljesítették. Rigó Mihály hat holdas kommunista dolgozó paraszt is az elsők között fejezte be a mélyszántást.

A járásban Ládpevri dolgozó parasztjai is szorgalmasan dolgoznak a határban. Itt 60 százalékra végezték el a mélyszántási tervét a község dolgozói.

A győrmezei Ménfőcsanak dolgozó parasztjai versenymozgalmat kezdenéyeztek, hogy a mélyszántást november 20-ig elvégezzék. A ménfőcsanakiak tudják, hogy a jominségű mélyszántás jó termést biztosít jövőre. Ezért úgy dolgoznak, hogy kettős löfogattal 25 /huszonöt/ cm mélyen, ökörfogatval pedig 22 /huszonkettő/ cm mélyen szántsa az eke a földet. /MTI/

A békéscsabai gépállomás 121.8 százalékra teljesítette őszi idénytervét

1 Vid U/Jné M1 N1 3

A békéscsabai gépállomás őszi idénytervét 98.1 százalékos üzemanyagfogyasztással 121.8 százalékra teljesítette, s ezzel újra elnyerte az elsőhelyet a megye gépállomásai között. A megyei tanács zászlóval jutalmazta a megye legjobb gépállomását, amely ezenkívül elnyerte a megyeközpont vándorzászlaját is.

Eredményüket elsősorban a jó felvilágosító munkának, a versenymozgalom kiszélesedésének, s a traktorosok fegyelmezett, öntudatos munkájának köszönhetik. A traktorosok a műszak minden percét jól kihasználták. A gépek tankolását meneteközben végezték.

A gépállomás tervét 98 százalékban teljesítette, most 15 erőgéppel, gép-géppel versenyezve, a mélyszántást két műszakban végzik.

/Folyt.köv./

1340

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 2. kiadás 1951. november 11. 7 óra 05 perc

/A békéscsabai gépállomás.....foly.../ 1 Vid U/Jné M1 N1 3

Kokaveczi János DISZ-tag a megye legjobb traktorosa a 78 százalékos üzemanyagfogyasztás mellett 179,8 százalékos teljesítményt ért el. 50 napi teljesítménye után 3.040 /háromezernegyven/ forint prémiumot kapott. Sztankó János, a gépállomás másik kiváló traktoristája 154 százalékra teljesítette őszi idénytervét 86 százalékos üzemanyagfogyasztással.

Az "Előre" a gépállomás legjobb brigádja, talajmunkatervét 133,2 százalékkal teljesítette. /MTI/

---

Nagy örömmel fogadta a somogyeszi termelőcsoport tagja jó begyűjtési munkája jutalmát, a kormány ajándékát

1 Vid U/Jné M1 N1 3

A Somogyeszi "Uj barázda" termelőcsoport példásan teljesítette kötelezettségét a nép állammal szemben. Kenyérgabonából 225 százalékra teljesítette beadását, burgonyabeadásban is túlhaladta előírányzatát. Ugyanakkor jelentős mennyiségű kukoricát is adtak be/és ezzel is emelték a község jó beadási eredményét.  
/a csoport tagjai/

November 7-én színes kulturális program keretében adta át a somogyeszi tanács szövetkezeti osztályának vezetője a somogyeszi "Uj barázda" termelőcsoportnak a nép állama ajándékát, egy 1.500 /ezereztíz/ forint értékű rádiót. Az ünnepségen a termelőcsoport tagjain kívül részt vett szinte kivétel nélkül az egész falu dolgozó parasztsága is.

Bohátka Gyula, a termelőcsoport elnöke mondott köszönetet a szép rádióért. Fogadjuk, - mondotta - , hogy addigi munkalendületünket tovább fokozzuk: november 20-ra befejezzük a mélyszántást is. /MTI/

---

Q.

MTI BELFÖLDI HÍRLEM

B 3. kiadás

1951. november 11.

7 óra 20 perc

A Hajdu-Bihar megyei békebizottsági tagok

i vid Bx/Fd/PD Di FT Bn 3

akik tavaly részt vettek a második magyar Békekongresszuson, összegyűltek Debrecenben és beszámoltak arról, mit tettek községükben, munkahelyükön egy év alatt a békéért. A debreceni Járműjavítóban a békebizottsági tagok kezdeményezésére minden héten béke-szerdát tartanak. Ezekon a napokon a dolgozók teljesítménye öt-tíz százalékkal magasabb a többi napok átlagteljesítményénél. A falvakban a békebizottsági tagok hozzájárultak a begyűjtés sikeréhez. Sáp községben a tanáccsal együttműködve mozgó begyűjtési helyeket szerveztek, sora felkeresték a beadási kötelezettségük teljesítésével hátrálékban lévő dolgozó parasztokat. /MTI/

A siófoki járási tanács

i vid Bx/FV/PD Di FT Bn 3

végrehajtóbizottsága felfüggesztette állásától Deák Dezső balatonendrési tanácsbíróját és Apáti Józsefet, a balatonendrési tanács könyvelőjét. Deák, a tanácsba befurakodott volt horthysta jegyző kétszáz esetben adott indokolatlanul engedélyt kézi cséplésre. Segítségével mintegy öt vagon gabonát nem jegyeztek be a cséplési ellenőrző könyvbe. Apáti József a befizetett adót gyakran nem könyvelte el és ezzel felesleges zaklatásnak tett ki több dolgozó parasztot, aki adóját már befizette. /MTI/

A Csokonai Színház tájelőadásait eddig több mint hatezer dolgozó paraszt nézte végig

i vid M/TI/PD Di Bn 4

A debreceni Csokonai Színház művészei hetenként négy-öt alkalommal rendeznek tájszínházi előadásokat Hajdu-Bihar és Szabolcs-Szatmár megye községeiben.

Az új színházi évad tájelőadásait október 2.-án kezdték meg és még abban a hónapban tizenhárom községet látogattak meg a művészek. Az előadásoknak igen nagy sikerük volt, a nézők száma a tavalyihoz képest meglehetősen megnövekedett: a tizenhárom előadásnak több mint hatezer nézője volt. Ebben az évadban a színház művészei még százötven tájszínházi előadást rendeznek. /MTI/

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B<sup>4</sup>. kiadás 1951 november 11. 7 óra 30 perc

Ünnepi tanácsülésen adták át a begyűjtésben élenjáró budai járás dolgozóinak a nép állama jutalmait

+házának.

t Bb/Fa/Hné Ú N1 2

Szombaton délután 2 órakor ünnepi tanácsülés volt a budai járási tanácsnagytérben. A tanácsülésen adták a jutalmakat a begyűjtési versenyben országosan is első helyre került járásnak.

Laposnyik András járási tanácselnök beszámolója után Dögei Imre, az Országgyűlés elnöke üdvözölte a begyűjtésben élenjáró járás dolgozó parasztjait.

- Abban az egész országra kiterjedő lendületes versenyben, amelyben a megyék, a járások, a községek, az egyes dolgozó parasztok azért versenyeztek egymással, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére ki, hogyan teljesíti beadási kötelezettségét, melyik megye, melyik járás, melyik község ér el a begyűjtésben legjobb eredményt, a megyék közül Békés megye, a járások közül pedig a budai járás lett az első. A budai járás gabonából 111.3, kukoricából 114, napraforgóból 123.7, burgonyából 107.6 százalékra teljesítette beadási kötelezettségét.

- A budai járás vezetői, a párszervezetek, a tanácsok, a tömegszervezetek, a járás dolgozó parasztsága megértette, hogy az állammal szemben fennálló kötelezettség teljesítése hazafias kötelesség. A budai járás dolgozói tetteikkel mutatták meg, hogyan kell a szocializmus, a béke ügyét szolgálni. Ma már sokan felismerik az állammal szemben fennálló kötelezettség teljesítésének jelentőségét. A budai járás példáján túlmenően bizonyítja ezt az is, hogy november 7-e tiszteletére az ország dolgozó parasztjai közül a begyűjtési verseny során mintegy 120.000-en teljesítették kétszáz százalékon felül beadási kötelezettségüket.

Dögei Imre befejezésül hangoztatta, hogy november 7-ével a begyűjtési versenynek csak az első szakasza zárult le. Azok, akik a verseny során elsők lettek, ne bízzák el magukat a sikerektől. Most az a feladat, hogy minél nagyobb lendülettel folytassuk a begyűjtést és minél nagyobb eredménnyel fejezzük azt be.

Az ünnepség végén kiosztották a jutalmakat. A járás számos községe, tsz-ek, tsz-esek rádiót, könyvtárat kaptak a kiemelkedő munkát végzett dolgozó parasztok kéthetes üdültetésben és pénzjutalomban részesülnek./MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B<sup>4</sup>. kiadás 1951 november 11. 7 óra 30 perc

Ünnepi tanácsülésen adták át a begyűjtésben élenjáró budai járás dolgozóinak a nép állama jutalmait

+házának.

t Bb/Fd/Hné U N1 2

Szombaton délután 2 órakor ünnepi tanácsülés volt a budai járási tanácsnagytérben. A tanácsülésen átadták a jutalmakat a begyűjtési versenyben országosan is első helyre került járásnak.

Laposnyik András járási tanácselnök beszámolója után Dögei Imre, az Országgyűlés elnöke üdvözölte a begyűjtésben élenjáró járás dolgozó parasztjait.

- Abban az egész országra kiterjedő lendületes versenyben, amelyben a megyék, a járások, a községek, az egyes dolgozó parasztok azért versenyeztek egymással, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére ki, hogyan teljesíti beadási kötelezettségét, melyik megye, melyik járás, melyik község ér el a begyűjtésben legjobb eredményt, a megyék közül Békés megye, a járások közül pedig a budai járás lett az első. A budai járás gabonából 111.3, kukoricából 114, napraforgóból 123.7, burgonyából 107.6 százalékra teljesítette beadási kötelezettségét.

- A budai járás vezetői, a párszervezetek, a tanácsok, a tömegszervezetek, a járás dolgozó parasztsága megértette, hogy az állammal szemben fennálló kötelezettség teljesítése hazafias kötelesség. A budai járás dolgozói tettekkel mutatták meg, hogyan kell a szocializmus, a béke ügyét szolgálni. Ma már sokan felismerik az állammal szemben fennálló kötelezettség teljesítésének jelentőségét. A budai járás példáján tulmenően bizonyítja ezt az is, hogy november 7-e tiszteletére az ország dolgozó parasztjai közül a begyűjtési verseny során mintegy 120.000-en teljesítették kétszáz százalékon felül beadási kötelezettségüket.

Dögei Imre befejezésül hangoztatta, hogy november 7-ével a begyűjtési versenynek csak az első szakasza zárult le. Azok, akik a verseny során elsők lettek, ne bízzák el magukat a sikerektől. Most az a feladat, hogy minél nagyobb lendülettel folytassuk a begyűjtést és minél nagyobb eredménnyel fejezzük azt be.

Az ünnepség végén kiosztották a jutalmakat... járás számos községe, tsz-ek, tszcs-k rádiót, könyvtárat kaptak a kiemelkedő munkát végzett dolgozó parasztok kórházi üdvözlésében és pénzjutalomban részesülnek./MTI/

M T I B O L L E P Ö L D I H I R L E K

B 5. kiadás 1951. november 11. 7 óra 40 perc

A bányászok Rákosi Mátyásnak tett ígéreteik valóra váltásáért

ö vid Bz/PE Vár N1 3 -2

A kisterenyei bányászok

a szocialista munkaverseny november 7.-i szakaszát kiváló eredményekkel zárták. Az Októberi Forradalom évfordulója tiszteletére november 6.-án az üzemekben nagytermelési műszakokat tartottak. A nagytermelési műszakokon - mint már eddig is tették - nap közben többször is ismertették az elért eredményeket s ezzel még magasabbra fokozták a verseny lendületét. Ezen a napon az ujlaki bányászok 153.6 a pálhegyi bánya dolgozói 145.3; a kazáriak pedig 129.6 százalékra teljesítették üzemük napi tervét. A nagytermelési nap eredményei ismét előrevitték a kisterenyei vállalat felajánlásainak teljesítését. Az év végeig vállalt 11.965 tonna terven felüli szeménnyiségből eddig 6219 tonnát termeltek ki.

Az egercsehi bányászfiatalok

a november 7.-i versenyszakasz utolsó napjaiban fejezték be az ifjúsági DIZ-frontfejtés előkészítő munkálatait. A frontfejtés november 5.-én indult meg s a fiatalok 6.-án a délelőtti műszakban már 137 százalékra teljesítették tervüket a magas termelékenységet biztosító fejtéssel. Az egercsehi fiatalok új frontfejtésük egyre emelkedő termelésével járulnak hozzá üzemük évi tervének teljesítéséhez.

A dudari szénbányában

november 8.-án 100.8 százalékra teljesítették a napi tervet a dolgozók. Az üzemek közül a Szabadság-akna tört az élre 101.3 százalékos napi tervteljesítéssel. A november 8.-i termelésben a legjobb eredményt Pintér Károly érte el: az előirányzott négy helyett nyolc csille szénét termelt, kétszáz százalékra teljesítve napi tervét. /MTI/

Az abaujszántói járás

i vid Bz/PE Di FT Bn 3  
sok mindent kapott már az ötéves tervtől. Ebben az évben épült újjá több mint egymillió költséggel a Pere község határában lévő Hernádhid, Fony községben új orvosi lakás, Abaujszántón jól felszerelt tüdőbeteg-gondozó épült az idén. Az ötéves terv befejezéséig Fony új kulturházat, Abaujszántó új iskolát és népfürdőt, több község új kútát, vasuti várótermet kap. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 6. kiadás

1951. november 11.

1/1 óra/5 perc

A Láng Gépgyárban is eredményesen alkalmazzák a lapkás zuhanó öntést

1 TP/Me/RS HK Bn 4

Öntőink szakadatlan harcot folytatnak a selejt ellen. Nagy segítséget jelent ebben a küzdelemben Páll Árpádnak, a kohó- és gépipari minisztérium öntődei előadójának ujitása a lapkás zuhanó öntés.

A MÁVAG-ban már 75 különböző nagyigényű öntésnél alkalmazzák eredményesen az új eljárást. Úzzel lehetővé vált, hogy az egyes öntvényeknél az eddigi 30-70 százalékos selejtet 3-4 százalékra csökkentsék. Páll Árpád ujitó sorra járja nehézipari üzeminket, hogy az új öntési eljárás bevezetésénél közreműködjenek. A Láng Gépgyárban az új módszert már öt különböző típusú dugattyú öntésénél alkalmazzák eredményesen.

A Mosonmagyaróvári Mezőgazdasági Gépgyárban az elmúlt napokban ötfajta öntvénynél vezették be a lapkás zuhanó öntést.

/MTI/

Időjárásjelentés

ME Ie

A Meteorológiai Intézet jelenti november 11-én, vasárnap délben:

Az enyhe idő tovább tart

A tengeri légtömegek csaknem egész Európában rendkívül enyhe időjárást okoznak. Szakkeleten és a Szovjetunió európai területének északi felében azonban a sarkvidéki eredetű hideg levegő uralma miatt egész napon át tartott a fagy. Hazánkban szombaton az ország északkeleti megyéiben hullott néhány helyen jelentéktelen mennyiségű eső. Nap közben a hőmérséklet északon 14-17, egyebütt 13-21 Celsius fokra emelkedett, ma reggelre a Dunántúlon 9-12, másutt 7-10 fokra hűlt le a levegő.

Budapesten szombaton a hőmérséklet napi középértéke 7.3 fokkal magasabb, a legrövidebb napi középértéke 5.7 milliméterrel alacsonyabb, mint a sokévi átlag. Budapesten vasárnap délben a 12 órakor a hőmérséklet 12 C fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 1013.5 mm (976) alig változik. Várható időjárás hétfő estig: Felhőátvonulások, néhány helyen kisebb esők, időnként megélénkülő délnyugati-déli szél, az enyhe idő tovább tart. Várható hőmérsékleti értékek az ország területére: hétfő reggel északkeleten 7-10, másutt 9-12, délben 15-18 fok között. /MTI/

A Meteorológiai Intézet jelentése a fűtés alapjául szolgáló napi középhőmérsékletéről

ME Ie

November 12.-én a várható napi középhőmérséklet az ország egész területén 4 Celsius fok fölött lesz. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 7. kiadás

1951. november 11.

14 óra 40 perc

Ifjúsági békenagygyűlés Turkevón a DIVSZ megalakulásának hatodik évfordulója alkalmából

t 10/AK/PL Ie 4, -2

A turkevei DIVSZ-bizottság ünnepi békenagygyűlést rendezett a DIVSZ hatéves fennállása alkalmából. A turkevei DIVSZ fiatalság már eddigi jó munkájával is megmutatta: felkészült harcos a béke ügyének. A turkevei gépállomás ifi-brigádja nyári tervét 150 százalékra teljesítette. Nem maradt el a tanulói ifjúság sem: jó tanulmányi eredmények elérése mellett derekasan kivették részüket a gyapotszedésből is.

Ezekről az eredményekről számoltak be a DIVSZ helyi szervezetének vezetői az ünnepi békenagygyűlésen, amelyen a város igen nagy számban jelentek meg. Eljött a nagygyűlésre a DIVSZ több képviselője is.

Magy. Illés elnöki megnyitójában Alexandru Voicu a DIVSZ küldötte ismertette a Demokratikus Ifjúsági Világszövetség munkáját és célkitűzéseit. Bevezetőben hangsúlyozta, hogy a DIVSZ megalakulásának hatodik évfordulóját a világ valamennyi országának ifjai kiéleződött nemzetközi helyzetben ünneplik. Az Egyesült Államok és csatlósai új háborút akarnak kirobbantani. Ez mindeddig azért nem sikerült nekik, mert a világ népei nem akarják az új háborút s mert a béke híveinek mozgalma, a béketábor ma már olyan hatalmas erő, mely sikerrel száll szembe az imperialisták aljas terveivel.

Arról beszélt ezután, hogy az egész világ ifjúságának példaképe a szovjet ifjúság, a világ ifjúsága úgy tekint a szocializmus országára, mint világító toronyra, amely messze beragyogja előtte az utat. A béke ifju hívei látják, milyen felbecsülhetetlen a szovjet nép hozzájárulása a békeharc ügyéhez. A szovjet ifjúság, mint az egész világ demokratikus ifjúságának élcsapata, a nagy Sztálin irányítottságát követve, a szovjet néppel együtt harcol a tartós béke ügyéért.

A népi demokratikus országok ifjúsága is, országaik népével együtt tántoríthatatlanul halad a szocializmus útján s mindennél kivételesen részt vesz a munkában, a legfelelősebb munkaterületeken is. Példá erre itt Magyarországon Sztálinváros és a Sztálin Vasút, amelyek építésében a magyar ifjúságnak orosz részvétel van.

Tolmácsolta a román ifjúság üdvözlését a magyar ifjúságnak s hangsúlyozta, hogy a román fiatalok is teljes lendülettel harcolnak a szocializmus építéséért, a Román Népköztársaság felvirágoztatásáért s minden erejükkel harcolnak a békéért.

Végül vázolta azokat a feladatokat, amelyek ma a Demokratikus Ifjúsági Világszövetség előtt állnak.

/folyt. köv./

P

MTI BELFÖLDI HIREK

B 8. kiadás

1951. november 11.

11 óra 58 perc

/Ifjúsági békenagygyűlés Turkevén. . . 1.folyt./ t KÖ/M/18 1e

Mindenekelőtt a berlini VIT határozat értelmében rajta kell lenni, hogy a fiatalok újabb és újabb millióit vonják be a béke híveinek mozgalmába. Még lendületesebbé kell tenni az egész világ ifjúságának harcát Nyugatnémetország és Japán újrafelfegyverzése ellen s a koreai háború megszüntetése érdekében. A világ ifjúságának erélyesen kell fellépnie az imperialista államok kormányainak a demokratikus ifjúsággal szemben alkalmazott terrorja ellen.

A beszámoló után Farkas Kálmán, a városi DIVZ-bizottság titkára, aki részt vett a berlini Világifjúsági Találkozón, ismertette a turkevei DIVZ/eddigi munkáját, majd így folytatta:

- Berlinben az egész világ többmillió fiatalja előtt megfogadtuk, hogy egy emberként harcolunk a világ dolgozóinak, a világ ifjúságának szebb, jobb jövőjéért, a tartós békéért. A Demokratikus Ifjúsági Világszövetség harcát az új, a szebb életért mi azzal segítjük, ha a Komszomol példáját követve a termelésben, a tanulásban a legjobban megálljuk helyünket.

A békegyűlés résztvevői ezután elhatározták: levelet intéznek az olasz kormányhoz, amelyben követelik, hogy adja vissza Berlinguernek, a DIVZ elnökének elkobzott utlevelét.

Ducza Piroska, a "Harcos" termelőszövetkezet dolgozója a koreai nép hősi harcáról emlékezett meg felszólalásában.

- Amikor hallunk azokról az anyákról, akik ott, Koreában az uszkös romok között kutyájak gyermekeiket, hallunk a koreai gyermekek szenvedéseiről, akkor úgy érezzük, hogy ezek az anyák a mi anyáink is, ezek a gyermekek a mi testvéreink is - mondotta. - Itt kell éreznünk azt a szenvedést, amelyet az imperialisták gazdasági zúditott a koreai népre. Megfogadjuk, hogy minden erőnkkel harcolni fogunk a békéért.

Végül Alexandru Voicu válaszolt a felszólalásokra, majd a mindvégig lelkes hangulatú ünnepi nagygyűlés a DIVZ indulóval véget ért. /MTI/

-----

/szervezet

MTI BELFÖLDI HIRDE

B 9. kiadás

1951. november 11.

17 óra 30 perc

Ünnepi tanácsülések a begyűjtésben  
járásokban

élenjáró

megyékben és

vid. H/II/PE Ie

Vasárnap délelőtt Debrecenben, a megyei tanácsháza nagy-  
termében ünnepi tanácsülés keretében adták át

Hajdu-Bihar megyének

a begyűjtési verseny november 7.-i szakaszában második helyezést  
nyert megyének a minisztertanács vándorzászlóját és a jutalmakat.  
Az ünnepi tanácsülésen a termelőszövetkezetek és termelőszövetkeze-  
ti csoportok küldöttei, valamint a begyűjtésben élenjáró dolgozó  
parasztok is részt vettek.

Bartha János, a Hajdu-Bihar-megyei tanács elnökhelyettese  
megnyitó szavai után Főcze Tibor, a belügyminiszter első helyettese  
mondott ünnepi beszédet.

- Hajdu-Bihar megye dolgozó parasztsága tudatában van, hogy  
a begyűjtési kötelezettség teljesítésével állampolgári kötelezett-  
ségének tesz eleget, megértette, hogy a törvények és a törvényerejű  
rendeletek betartása minden állampolgárnak szent kötelessége - mon-  
dotta többek között. - A kötelezettségüket pontosan teljesítő dolgo-  
zó parasztnak megértették, hogy ha törvény felemelt ötéves tervünk,  
amely gépet, villanyt, iskolát, kulturottomont ad a falunak, akkor  
ugyanilyen törvény a begyűjtési rendelet, amelynek pontos teljesíté-  
se nélkül a felemelt tervtörvényt sem tudjuk teljesíteni.

- A megye dolgozó parasztsága azt is tudja, hogy kötele-  
zettségének teljesítése erősíti népi demokráciánkat, erősíti szere-  
tett néphadserejünket s ezzel erősíti azoknak a vívmányoknak a meg-  
őrzését, amelyeket a felszabadulás óta a Szovjetunió segítségével,  
pártunk irányításával megvalósítottunk. Az elért eredmények azt is  
mutatják, hogy a jól teljesítő dolgozó parasztnak látják: hasáuk erő-  
södésével a békésbor is erősödik és minden mázsa terménnyel, ame-  
lyet beszünteltetnek, csapást mérnek az imperialista háborús gyujto-  
gatók aljas kísérleteire, hogy - újból vérbe - borítsák az  
egész világot.

- A mai ünnepi tanácsülésen me. jelent küldöttek vigyék  
hírül a megye szép eredményeit. Ismertessék meg a kiválóan teljesi-  
tők neveit a többi dolgozó paraszttal. Mutassanak rá, hogy a leg-  
jobban teljesítők egyúttal a legjobb békeharcosok, hogy a népi demok-  
ráciánk békéjére accarhódó háborús gyujto. atók újból meggyőződhetnek  
arról, hogy Hajdu-Bihar megye dolgozó parasztsága helyesli pártunk  
politikáját és sziklaszilárdan áll helyt a Szovjetunió vezette béke-  
tábor harcában.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 10. kiadás

1951. november 11.

17 óra 45 perc

/Unnepi tanácsülések. . . 1. folyt./ vid P3 1e

Ezután elmondotta, hogy a megyében a szép eredmények mellett hiányosságok is vannak, mert a megye kenyérgabonából 93.6, kukoricából 86.9, burgonyából 93.1 százalékra teljesítette négy évi tervét, tojás, baromfi, élőállat begyűjtése terén pedig igen komoly lemaradás van. Az élőállat-begyűjtésben Hajdu-Bihar a megyék közötti rangsorban a 14. helyen van. Beszélt arról, hogy sok helyütt az állandó bizottságok sem végeznek jó munkát, nem építettek ki széles aktivahálózatot, majd az állami fegyelem kérdéséről szólt. Az állami fegyelem betartásánál még komoly hiányosságok tapasztalhatók - mondotta - annak ellenére, hogy pl. a miniszteri rendelet leszögezte: mindazoknál a mulasztó gazdánál, akik beadási kötelezettségüket a megadott határidőig nem teljesítik, 5-10 százalékos felmentést kell alkalmazni, a megye ezt mégis elmulasztotta, illetve csak későn kezdtek hozzá az ilyen felemelés eszközléséhez.

Gergely Viktor, a Hajdu-megyei tanács elnökhelyettese ezután átvette a kormány jutalmait a megye dolgozó parasztsága részére. Közel kétszázezer forint értékben 43 termel-össövetkezést és csoportot, 17 földművesszövetkezetet és 9 községet kapott jutalmat. Gergely Viktor a megye dolgozó parasztsága nevében ígéretet tett: a jövőben még jobb munkát végeznek, hogy Hajdu-Bihar megye a következő versenyszakaszban az első helyet szerezzze meg.

Ezután az uttörők, ipari tanulók, üzemek, tömegszervezetek küldöttai üdvözölték a megye dolgozó parasztságát, majd nagy lelkesedés közben táviratot küldtek a magyar dolgozó nép szeretett vezéréhez, Rákosi Mátyáshoz.

"Tudjuk, hogy az élenjáróknak nemcsak a dolgozó nép megbecsülése jár, hanem fokozott felelősség is, még nagyobb kötelezettség - ismét a többi között. - Megfogadjuk Rákosi elvtársnak, hogy a begyűjtés második szakaszában kijavítjuk hibáinkat, még jobban megmunkáljuk az állami és népi fegyelmet, kiszélesítjük és tömegmozgalommá fejlesztjük a versenymozgalomát, úgy fogunk dolgozni a begyűjtés további szakaszában, hogy megyénk élre törve, az első helyet szerezzze meg.

Megfogadjuk a Pártnak, Rákosi Elvtársnak, hogy erőnket megfeszítve, a begyűjtés maradéktalan végrehajtásával segítjük győzelemre vinni felemelt öt éves tervünk megvalósítását, a szocializmus építését és keményen helytállunk a békéfront ránk eső szakaszán, amelyet a nagy Sztálin vezet győzelemre."

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HÍRLEK

B 11. kiadás

1951. november 11.

17 óra 50 perc

/Ünnepi tanácsulések. . . 2.folyt./ vid PE 1e

Hódmezővásárhelyen a Közalkalmazottak Szakszervezetének székházában Keresztes Mihály, a Földművelésügyi miniszter első helyettese ünnepélyes tanácsulás keretében adta át

Csongrád megyének

a gabonabegyűjtési verseny harmadik helyezettjének a vándorzászlót és a jutalmakat.

os Keresztes Mihály beszédében elmondotta: Csongrád megye az ország begyűjtési verseny első szakaszában elérte a megtisztelő harmadik helyet, mert begyűjtési tervét november 7.-ig gabonából 89.4, kukoricából 77.4, napraforgóból 103.5, burgonyából 68 százalékra teljesítette.

- Ez az eredmény azt mutatja - folytatta - hogy az utolsó év alatt Csongrád-megyében nagyon fejlődött tanácsrendszerünk és nagyon fejlődött dolgozó parasztságunk viszonya is az államhoz. Ez az eredmény bizonyítja: tanácsaink és annak egyes tagjai is mind jobban felismerik, hogy a begyűjtés a szocialista építés és fejlesztés egyik igen nagyjelentőségű eszköze. De eredményeink mellett még mindig vannak hiányosságok és elsősorban a példamutatás terén.

Keresztes Mihály hangsúlyozta, hogy példát elsősorban a dolgozó nép vezetőinek, a tanácsstagoknak, a párt- és tömegszervezeti vezetőknek kell mutatniuk. Ugyanakkor állandóan növekvő feladatainkat csak úgy tudjuk sikeresen megoldani, ha tanácsszervezetünkben az állami fegyelem szilárdítása során napról-napra erősödik a tervfegyelem.

Ezután az osztályellenesség elleni harc fontosságáról szólt.

- Nem lehet jó vezető és nem képviselheti igazán a dolgozó nép érdekeit az - mondotta, - aki elnéző a kulákok mesterkedéseivel szemben és megalkuszik, nem vív kemény harcot az osztályellenességgel szemben. Csak jó harcra munkával lehet elérni, hogy országunk napról napra virágzóbb és gazdagabb hazája legyen dolgozó néptünknek és ezt el is tudjuk érni, ha a munkásosztály élcsapatának, a Magyar Dolgozók Pártjának utmutatását követjük és megfogadjuk dolgozó néptünk nagy vezérének, Rákosi elvtársnak bölcs utmutatását - fejezte be beszédét Keresztes Mihály.

Ezután Papp Sándor, a megyei tanács végrehajtó bizottságának elnöke lelkes taps közben vette át a jutalmakat és a vörös selyemzászlót, amelyen aranyhímzésű felirat áll: "A magyar nép elismerése a gabonabegyűjtési versenyben élenjáró megyének."

A tanácsulás résztvevői végül elhatározták, hogy az ünnepi tanácsulésról táviratban köszöntik néptünk szeretett vezérét, Rákosi Mátyást. Táviratukban többi között ezeket írják:

/folyt. köv./

MTI BALKÖLDI HIRDEK

B 12. kiadás

1951. november 11.

17 óra 55 perc

/Ünnepi tanácsulések. . . 3. folyt./ vid EE Ie

"Köszönjük Rákosi elvtársnak, Pártunknak és kormányzatunknak azt a nagy segítséget, amellyel megynk ezt az eredményt elérhette és azokat a jutalmazásokat, amelyekben megynk dolgozóit részesítette. Megfogadjuk Rákosi elvtársnak, hogy még fokozottabb munkával indulunk harcba új eredményekért, úgy a begyűjtés sikeres végrehajtásáért, mint minden területen öt éves tervünk célkitűzéseinek megvalósításáért."

A bajai járási tanács

Ünnepi tanácsulést tartott abból az alkalomból, hogy a járás dolgozó parasztsága november 7.-re tett felajánlása teljesítésével az országos begyűjtési versenyben a hatodik helyre került. Az ünnepi tanácsulésen részt vettek az állami gazdaságok, termelőszövetkezeti csoportok, gépállomások, valamint a községek önkormányzati dolgozó parasztjainak külföttei. Oszttermann Béla járási tanácselnök hangsúlyozta: a járás dolgozó parasztsága a harcokra készülő Titó-banda közvetlen szomszédságában a begyűjtés eredményeinek túlteljesítésével fokozza békeharcát. A határmenti községek dicsőítői a magyarok vállvetve keltek versenyre; hogy a begyűjtés sikerével mérjenek újabb csapást ellenségeinkre. Garán Kajtár Józsefnek kenyérgabonából 520, takarmánygabonából 113, Hercegszántón Darázsics Mátya és Prodán Mária több mint kétszáz, Milankovity Mátya kenyérgabonából 440, takarmánygabonából 170, burgonyából 160, Felsőszentivánon Pestaloty István kenyérgabonából 200, kukoricából 456 százalékos beadással mutatnak követendő példát.

Az ünnepi tanácsulésen nyújtották át a járás községeinek versenyében első helyre került . . . Dávod községnek a tanács vándorzászlaját. A község képviselője bejelentette: versenytársukon, Felsőszentivánon kívül versenyre hívják ki a járást valamennyi községgel a tojás-, baromfi- és élőállat-begyűjtés december 21.-re való teljesítésére.

Az ünnepi tanácsulés résztvevői ezután üdvözlő tevértet intéztek Rákosi Mátyáshoz. "Megfogadjuk szeretett vezetőnknek és tanító mesterünknek - írják a többi községtől - hogy járásunkban a buzavetést november 10.-ra és a mélyszántást december 10.-re befejezzük; hogy ezzel is erősítsük a Szovjetunió-vezette békeháború erejét."

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 13. kiadás

1951. november 11.

18 óra 05 perc

/Ünnepi tanácsulések. . . 4.folyt./ vid EE 1e

A váci járási tanács

Ünnepi ülésén Jakubicsek Irma, a váci járási tanács vb. titkára bejelentette, hogy a begyűjtési verseny november 7.-én lezárult szakaszában a váci járás országos viszonylatban az első tíz járás közé került s Pest-megyében első helyet ért el. A járásban 210 dolgozó paraszt teljesítette kétszáz százalékon felül beadási kötelezettségét, akik közül 31 pénzjutalmat is kapott.

A vb. titkár hangsúlyozta, hogy az elért szép eredmény mellett még 110 vagon tartozása van a váci járásnak, amit a most következő versenyszakaszban feltétlenül teljesíteni kell.

A községi tanácsok képviselői ezután egymást követve emelkedtek szólásra és tettek ünnepélyes felajánlást. A többi között Orszentmiklós küldötte megfogadta, hogy községe december 21.-re, Sztálin születésnapjára száz százalékgig teljesíti a begyűjtést és november 15.-re végez az őszi nélyszántással.

A Baranya-megyei tanács

Végrehajtó bizottsága ünnepi ülés keretében jutalmazta meg a begyűjtésben elenjáró 39 község tanácselnökét és a megyei tanács begyűjtési osztályának számos dolgozóját.

A párt és a kormány nevében Varga András, belügyminiszter-helyettes üdvözölte az országos begyűjtési verseny első szakaszában negyedik helyet elért Baranya-megye tanácsának dolgozóit. Hangsúlyozta: "Az elért eredményeknek arra kell kötelezniük a baranyai községek tanácsait és dolgozó parasztjait, hogy begyűjtési tervük száz százalékos teljesítésével mutassák meg: itt, a jugoszláv határszelen éberem urkódnak békenk felett."

Varga Jeno, a megyei tanács végrehajtó bizottságának elnöke a baranyai dolgozó parasztok felajánlását tolmácsolta, amikor bejelentette: december 21.-ig, Sztálin születésnapjára Baranya-megye dolgozó parasztjai behozzák lemaradásukat és száz százalékgig teljesítik előállat, valamint tojás- és baromfibeadási kötelezettségüket.

Az ülés végén a résztvevők egyhangu lelkesedéssel táviratot intéztek Kákosi Mátyáshoz, amelyben ígéretet tettek: Sztálin elvtárs születésnapját minden baranyai dolgozó paraszt beadási kötelezettségének teljesítésével fogja ünnepelni.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HÍRLEK

B 13. kiadás

1951. november 11.

18 óra 05 perc

Ünnepi tanácsulések. . . 4.folyt./ vid PE Ie

A váci járási tanács

Ünnepi ülésén Jakubicsek Irma, a váci járási tanács vb. titkára bejelentette, hogy a begyűjtési verseny november 7.-én lezárult szakaszában a váci járás országos viszonylatban az első tíz járás közé került s Pest-megyében első helyet ért el. A járásban 210 dolgozó paraszt teljesítette kétszáz százalékon felül beadási kötelezettségét, akik közül 31 pénzjutalmat is kapott.

A vb. titkár hangsúlyozta, hogy az elért szép eredmény mellett még 110 vagon tartozása van a váci járásnak, amit a most következő versenyszakaszban feltétlenül teljesíteni kell.

A községi tanácsok képviselői ezután egymást követve emelkedtek szólásra és tettek ünnepélyes felajánlást. A többi között Orszentmiklós küldötte megfogadta, hogy községe december 21.-re, Sztálin születésnapjára száz százalékgig teljesíti a begyűjtést és november 15.-re végez az őszi mélyszántással.

A Baranya-megyei tanács

végrehajtó bizottsága ünnepi ülés keretében jutalmazta meg a begyűjtésben elenjáró 39 község tanácselnökét és a megyei tanács begyűjtési osztályának számos dolgozóját.

A párt és a kormány nevében Varga András, belügyminiszter-helyettes kivézte az országos begyűjtési verseny első szakaszában negyedik helyet elért Baranya-megyei tanácsának dolgozóit. Hangsúlyozta: "Az elért eredményeknek arra kell kötelezniük a baranyai községek tanácsait és dolgozó parasztjait, hogy begyűjtési tervük száz százalékos teljesítésével mutassák meg: itt, a jugoszláv határszelen éberem erködnek béánk felett."

Varga Jenő, a megyei tanács végrehajtó bizottságának elnöke a baranyai dolgozó parasztok felajánlását tolnácsolta, amikor bejelentette: december 21.-ig, Sztálin születésnapjára Baranya-megyei dolgozó parasztjai behozzák lemaradásukat és száz százalékgban teljesítik előállat, valamint tojás- és baromfibeadási kötelezettségüket.

Az ülés végén a résztvevők egyhangu lelkesedéssel táviratot intéstek Kákosi Mátyáshoz, amelyben ígéretet tettek: Sztálin elvtárs születésnapját minden baranyai dolgozó paraszt beadási kötelezettségének teljesítésével fogja ünnepelni.

/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R D E K

B 14. kiadás

1951. november 11.

12 óra 5. perc

/Ünnepi tanácsulések. . . 5.folyt./ Vid PB 1e

Mohács feldisznított kulturházban ünnepi tanácsülés keretében osztották ki az élelmezési minisztérium jutalmait az országos begyűjtési verseny november 7.-ig tartó szakaszában tizedik helyre került

mohácsi járás

és az egyes községi tanácsok dolgozóinak, valamint a begyűjtésben élenjáró mohácsi járási dolgozó parasztoznak.

- Ez a kiváló begyűjtési eredmény - mondotta Varga Jenő, a megyei tanács vegrelejto bizottságának elnöke - méltó válasza a tőlünk pár kilométerre, boldog életünkre acsarkodó Titó-banda halorus uszítására, aljas provokációira. Baranya-megye dolgozói - közöttük elsősorban a mohácsi járásiak, ismét megmutatták, emilárdan helytállnak a békefront háttérmenti szakaszán.

Besszede végén kiosztotta a pénzjutalmakat és ajánlatokat

, majd Lapos Sándor, a járási tanács elnöke vette át az élelmezési minisztérium vörös bászony vándorzászlaját. Elmondotta, hogy a mohácsi járásban öt község teljesítette túl beadási előirányzatát és 39 dolgozó 200, csaknem kétezer pedig 100 százalékn felett tett eleget beadási kötelezettségének. Hangsúlyozta: a mohácsi járás dolgozó parasztsága becsületbeli köteletségének tartja, hogy ezután még nagyobb lendülettel küzdjön azért, hogy a vándorzászlót a begyűjtési verseny következő szakaszában is megőrizze.

Az ünnepi tanácsülés végén a résztvevők határozatot fogadtak el, amelyben a mohácsi járás vállalja, hogy csatlakozva az országos begyűjtési versenyben legjobb eredményt elért község: Drávacsapely versenykihívásához, december 21.-re, Sztálin születésnapjára, minden terményből, valamint tojásból és baromfiból is száz százalékn felett eleget tesz beadási kötelezettség nek. /MTI/

MTI BELFOLDI HIREK

K 15. kiadás

1951. november 11.

21 óra 50 perc

Időjárásjelentés:

§ 1m

A Meteorológiai Intézet jelenti november 11.-én  
vasárnap este:

A hőmérséklet alig változik.

A tengeri légtömegek mindinkább visszaszorítják  
Észak-Európából és a Szovjetunió európai területének északkeleti ré-  
széből is a sarkvidéki hideg levegőt. A különféle levegőfajták érint-  
kezési felülete mentén, különösen Angliában, Dániában és a Báltiközi-  
tenger északi partvidékén többfelé esik az eső.

Hazánkban vasárnap Szentgotthárd környékéről jelen-  
tettek néhány csepp esőt. Napközben a hőmérséklet Miskolcon 11, Keszthelyen 12, Magyaróváron 13, Budapesten 14, Nyiregyházaán 15, Pécs környékén 22 Celsius fokig emelkedett.

Budapesten vasárnap 21 órakor a hőmérséklet 11 Celsius fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 758 mm., alig változik.

Várható időjárás hétfő estig:

Felhőtávonulások, néhány helyen kisebb eső, időnként megélenkülő délnyugati, déli szél, az enyhe idő tovább tart.

Várható hőmérsékleti értékek Budapesten: hétfő reggel: 6-8, délben 14-16 Celsius fok között./MTI/

--- VÉGE